

No. 5779

**NEW ZEALAND
and
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the care and maintenance of German war graves in New Zealand territory. Bonn, 5 March 1956

Official texts: English and German.

Registered by New Zealand on 4 August 1961.

**NOUVELLE-ZÉLANDE
et
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

Échange de notes constituant un accord relatif à la garde et à l'entretien des sépultures militaires allemandes en territoire néo-zélandais. Bonn, 5 mars 1956

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 4 août 1961.

No. 5779. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING THE CARE AND MAINTENANCE OF GERMAN WAR GRAVES IN NEW ZEALAND TERRITORY. BONN, 5 MARCH 1956

I

Sir T. Clifton Webb, High Commissioner for New Zealand in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, to His Excellency Herr Dr. von Brentano, Minister for Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany

OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER FOR NEW ZEALAND
LONDON, W. C. 2

5 March 1956

Your Excellency,

I have the honour to inform you, on the instructions of the Minister of External Affairs, that the Government of New Zealand undertake to grant the Government of the Federal Republic of Germany in the matter of the care and maintenance of graves of former members of the German armed forces interred in New Zealand, the Cook Islands (including Niue), the Tokelau Islands and the Trust Territory of Western Samoa treatment which having regard to the number of such graves corresponds to and is not less favourable than the treatment granted by the Government of the Federal Republic of Germany in accordance with the provisions of the Agreement signed this day between the United Kingdom, Canada, Australia, New Zealand, South Africa, India and Pakistan of the one part and the Federal Republic of Germany of the other part concerning the care and maintenance of the Commonwealth Graves in the Federal Republic of Germany.² The Government of New Zealand will accordingly make arrangements through the diplomatic channel with the Government of the Federal Republic of Germany for the granting of appropriate facilities in New Zealand, the Cook Islands (including Niue), the Tokelau Islands and the Trust Territory of Western Samoa and will take the necessary steps to ensure that every possible assistance shall be afforded to the competent German agencies in the tracing of such graves.

¹ Came into force on 12 June 1957, the date on which the Agreement concerning the care and maintenance of the Commonwealth graves in the Federal Republic of Germany referred to in the said exchange of notes entered into force.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 326, p. 181.

Antwort als ein zwischen den beiden Regierungen in dieser Angelegenheit getroffenes Abkommen gelten.“

Ich beehre mich, Ihnen mitzuteilen, dass die Regierung der Bundesrepublik Deutschland mit dem Inhalt Ihres obigen Schreibens einverstanden ist und dieses Schreiben und meine heutige Antwort als ein zwischen unseren beiden Regierungen getroffenes Abkommen betrachtet.

Genehmigen Sie, Herr Botschafter, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

BRENTANO

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

Bonn, 5 March 1956

Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which is worded as follows :

[*See note I*]

I have the honour to inform you that the Government of the Federal Republic of Germany is in agreement with the content of your letter referred to above and regards that letter and my reply of today's date as constituting an Agreement between our two Governments.

Accept, Mr. Ambassador, the assurances of my highest consideration.

BRENTANO

¹ Translation by the Government of New Zealand.

² Traduction du Gouvernement néo-zélandais.